

ANESTEZIOLOGIE & INTENZIVNÍ MEDICÍNA

VYDÁVÁ
ČESKÁ LÉKAŘSKÁ
SPOLEČNOST
J. E. PURKYNĚ



VEDOUČÍ REDAKTOR

Ivan Herold
Mladá Boleslav

ZÁSTUPCE VEDOUČÍHO REDAKTORA

Karel Cvachovec
Praha

REDAKČNÍ RADA

Martin Balík, Praha
Vladimír Černý, Hradec Králové
Ivan Chytra, Plzeň

Jarmila Drábková, Praha
Antonín Jabor, Praha
Martin Matějovič, Plzeň

Daniel Nalos, Ústí nad Labem
Antonín Pařízek, Praha
Pavel Ševčík, Ostrava

EXTERNÍ RECENZENTI

Milan Adamus, Olomouc
Jan Blatný, Brno
Jan Bláha, Praha
Ivan Čundrle, sen., Brno
Pavel Dostál, Hradec Králové
Michal Horáček, Praha
Eduard Kasal, Plzeň
Tomáš Kotulák, Praha
Aleš Kroužek, Plzeň

Thomas Karvunidis, Plzeň
Jan Kunstýř, Praha
Dušan Mach, Nové Město na Moravě
Jiří Málek, Praha
Pavel Michálek, Praha
Vladimír Mixa, Praha
František Mošna, Praha
Ivan Novák, Plzeň
Michal Otáhal, Praha

Petr Pavlíček, Praha
Renata Černá Pařízková, Hradec Králové
Martina Pelichovská, Praha
Miroslav Průcha, Praha
Richard Rokyta, Plzeň
Kateřina Rusinová, Praha
Zdeněk Stach, Praha
Michael Stern, Praha
Bronislav Stibor, Baden, Rakousko

Vladimír Šrámek, Brno
Petr Štourač, Brno
Jan Šturma, Praha
Tomáš Tyll, Praha
Zdeněk Turek, Hradec Králové
Václav Vobruha, Praha
Tomáš Vaněk, Praha
Tomáš Vymazal, Praha
Roman Záhorec, Bratislava

MEZINÁRODNÍ REDAKČNÍ RADA

Karel Škarvan, Basilej, Švýcarsko

Jozef Firment, Košice, Slovensko

Štefan Trenkler, Košice, Slovensko

OBSAH

EDITORIAL

Černý V.: Čekání na nového šéfredaktora – jde o mnohem více než jen o správnou osobu..... 69

ANESTEZIOLOGIE

Přehledový článek

Vymazal T.: Maligní hypertermie..... 71

Kazuistika

Durila M., Teslík L., Astraverkhava M., Vymazal T.: Úloha antitrombinu a tromboelastometrie v manažmente počínající diseminované intravaskulární koagulopatie po peripartální hysterektómii..... 75

Dětská anesteziologie a intenzivní medicína

Šípek J., Mixa V.: Současný pohled na kaudální epidurální blokady u dětí a jejich komplikace..... 78

CONTENTS

EDITORIAL

Černý V.: Waiting for the new editor-in-chief – there is more to it than finding the right person 69

ANAESTHESIOLOGY

Review articles

Vymazal T.: Malignant hyperthermia 71

Case reports

Durila M., Teslík L., Astraverkhava M., Vymazal T.: The role of antithrombin and thromboelastography in the management of early disseminated intravascular coagulopathy following peripartum hysterectomy 75

Paediatric anaesthesiology and intensive medicine

Šípek J., Mixa V.: Current opinion on caudal epidural blockade and its complications in children..... 78

INTENZIVNÍ MEDICÍNA

Přehledové články

Růžek L., Čundrle I. ml.: Poruchy spánku u pacientů v perioperačním období a intenzivní péči.....	87
Máca J.: Alarmy a jejich role v perioperační medicíně.....	98
Beneš J.: Tekutinová terapie v intenzivní péči.....	107

POSTGRADUÁLNÍ VZDĚLÁVÁNÍ

EKG v klinické praxi

Jakabčín J.: Jak poznat, že EKG je abnormální a co nám zobrazuje standardní EKG záznam.....	116
---	-----

Atestační otázky

Černý V.: Anestezie v onkochirurgii.....	121
--	-----

NOVÁ MEZINÁRODNÍ DOPORUČENÍ

Černý V.: Praktická doporučení pro prevenci, diagnostiku a léčbu respirační deprese vzniklé v souvislosti s neuroaxiálně podanými opioidy.....	123
--	-----

HISTORIE OBORU

Vetešník J.: Projekt Spireta.....	126
-----------------------------------	-----

ETIKA A PRÁVO

Černý Pařízková R., Mach J.: Odmítání transfuzních přípravků pacientem - odpovědi na dotazy čtenářů.....	131
--	-----

ZPRÁVY.....	136
-------------	-----

INTENSIVE MEDICINE

Review articles

Růžek L., Čundrle I. Jr.: Sleep disturbances in perioperative and ICU patients - review.....	87
Máca J.: Alarmins and their role in perioperative medicine.....	98
Beneš J.: Intravenous fluid therapy in intensive care.....	107

POSTGRADUATE EDUCATION

ECG in clinical practice

Jakabčín J.: How to recognise the abnormal ECG and what the standard ECG trace can tell us.....	116
---	-----

Topics for board examination

Černý V.: Anaesthesia for cancer surgery.....	121
---	-----

NEW INTERNATIONAL GUIDELINES AND RECOMMENDATIONS

Černý V.: Practice Guidelines for the Prevention, Detection, and Management of Respiratory Depression Associated with Neuraxial Opioid Administration.....	123
--	-----

HISTORY OF THE SPECIALTY

Vetešník J.: The Spireta Project.....	126
---------------------------------------	-----

ETHICS AND LAW

Černá Pařízková R., Mach J.: Patient refusal of transfusion products - Answers to the readers' questions.....	132
---	-----

CSARIM NEWS.....	136
------------------	-----

<http://www.cls.cz>

© Česká lékařská společnost Jana Evangelisty Purkyně, Praha 2016

ANESTEZIOLOGIE A INTENZIVNÍ MEDICÍNA

Online verze časopisu na: www.prolekare.cz/aim

Registrací a zadáním svého předplatitelského kódu, který najdete na přebalu časopisu, získáte přístup do online verze časopisu a jeho archivu. Kontakt pro dotazy: info@prolekare.cz nebo +420 602 244 819



Vedoucí redaktor:

MUDr. Ivan Herold, CSc.

Zástupce vedoucího redaktora:

prof. MUDr. Karel Cvachovec, CSc., MBA

Odpovědná redaktorka:

Ing. Lenka Špíchalová,
e-mail: spichalova.l@seznam.cz

Vydává: Česká lékařská společnost

Jana Evangelisty Purkyně,
Sokolská 31, 120 26 Praha 2

Pro ČLS JEP připravuje Mladá fronta a. s.



Generální ředitel: Ing. David Hurta

Ředitel divize Medical Services:

Karel Novotný, BA (Hons)

Koordinátor odborných časopisů ČLS JEP:

MUDr. Michaela Lízlerová

Produkční: Jana Schrammová

Grafická úprava, sazba: Radek Hrdlička

Marketing a distribuce:

ředitel marketingu a distribuce: David Švanda
Brand Manager: Petra Trojanová
manažerka výroby a distribuce: Lucie Bittnerová

Tisk: EUROPRINT a. s.

V ČR rozšiřuje: A.L.L. production s.r.o.,
P.O. BOX 732, 111 21, Praha 1

V SR: Mediaprint Kapa-Presssegrosso, a. s.,
Vajnorská 137, P.O. BOX 183
831 04 Bratislava

Vychází: 6krát ročně

Předplatné: na rok pro ČR je 660,00 Kč,
SR 44,40 €, jednotlivé číslo 110,00 Kč,
SR 7,40 €.

Informace o předplatném podává a objednávky předplatitelů přijímá:

ČLS JEP, Sokolská 31, 120 26 Praha 2,
tel.: 296 181 805 - L. Kalná,
e-mail: nto@cls.cz

Inzerce: Kristína Kupcová

kupcova@mf.cz, tel.: 225 276 355

Rukopisy zasílejte na adresu:

MUDr. Ivan Herold, CSc.,
ARO Oblastní nemocnice Mladá Boleslav, a. s.
Nemocnice Středočeského kraje
V. Klementa 147, 293 01 Mladá Boleslav
e-mail: ivan.herold@onmb.cz

Rukopis byl předán do výroby 21. 2. 2016.

Zaslané příspěvky se nevracejí.

Otištěné příspěvky autorů nejsou honorovány,
autoři obdrží bezplatně jeden výtisk časopisu.

Vydavatel získává otištěním příspěvku

vylučné nakladatelské právo k jeho užití.

Vydavatel a redakční rada upozorňují,
že za obsah a jazykové zpracování inzerátů
a reklam odpovídá výhradně inzerent.

Žádná část tohoto časopisu nesmí být
kopírována za účelem dalšího rozšiřování
v jakémkoliv formě či jakýmkoliv způsobem,
ať již mechanickým nebo elektronickým,
včetně pořizování fotokopii, nahrávek,
informačních databází na mechanických
nosičích, bez písemného souhlasu vlastníka
autorských práv a vydavatelského oprávnění.